

Le 17 Mars 1848
Monsieur le Ministre
J'ai l'honneur de vous adresser ci-joint
le rapport que vous m'avez demandé
par votre lettre du 15 courant.
Je vous prie d'agréer, Monsieur le Ministre,
l'assurance de ma haute et respectueuse
considération.

RELATION
 DE CE QUI EST PASSE
 DE PLUS CONSIDERABLE
 DANS LA
 REIOVISSANCE ORDONNEE
 PAR
 MESSIEURS LES MAGISTRATS
 DE LA VILLE DE SEMVR
 CAPITALE D'AVXOIS
 SUR LA NAISSANCE DE MON-
 seigneur Duc de Bourgogne en l'année 1682.

*par Antoine Chifflet avocat en suite chanoine
 d'Auxen mort vers 1700. à près de 80 ans.*



A DIJON.


Chez PIERRE PALLIOT Imprimeur du Roi, du Re-
 ver. Evêque Duc de Langres, des Estats, & de
 la Ville, à la Reine de Paix. devant la Cour
 du Palais

Digitized by the Internet Archive
in 2018 with funding from
Getty Research Institute



RELATION

*DE CE QUI C'EST PASSE' DE
plus considerable, dans la rejoüissance or-
donnée par Mesieurs les Magistrats de la
Ville de Semur Capitale d'Auxois, sur
la naissance de Monseigneur Duc de
Bourgogne en l'année 1682.*

 L c'est vû rarement dans le
cours de la Monarchie Fran-
çoise le Fils aîné d'un Roy,
pere d'un autre Fils, & l'on
reconnoit même aux fameux
exemples qu'en fournit l'histoire, que le Ciel
n'a favorisé la France de ce bonheur, que
sous le regne des Princes extraordinaires,
& quand il à voulu faire de leurs petits fils
des Saints & des Heros. Ainsi Philip des Au-
guste vit naistre Saint LOUIS, de Louis hui-
tième, & Philippes de Valois Charles sur-

nommé le Sage de Jean son Fils , & cōme la vie de LOVIS LE GRAND se trouve dans vn parfait rapport à celle de Philip-pes Auguste , il à sans doute formé de pa-reils desseins sur la personne de MONSEI-GNEVR DVC DE BOVRGOGNE , & nous promet dans sa naissance pour la gloire & le soustient de ce Royaume , toutes les vertus qui ornerent autrefois Saint Louis & Charles le Sage. Ces iustes reflec-tions , augmentèrent si fort la joye dans SE-MVR , VILLE CAPITALE D'AVXOIS AV DVCHE' DE BOVRGOGNE , que le peuple à la premiere nouvelle se distin-gua beaucoup dans les transports qu'il en fit éclater , courant aux Eglises faire ses re-mercimens & ses vœux. On vit ensuite des loges & des tables dressées par toutes les ruës , les habitans s'animerent à la réjoi-issance & pousser de si grands cris de VI-VE LE ROY , qu'à peine pût-on entendre le canon , par la bouche duquel le Magis-trat fit annoncer cette importante nouvelle, les feux allumés sur le soir par les ruës , les illuminations à toutes les fenestres ne firent dans la nuit qu'une continuation du jour ,

& le peuple si agréablement occupé ne sentit aucun travail qui l'obligea à chercher le repos.

Les preparatifs pour le jour destiné aux réjouissances publiques, se firent avec toute la pompe, dont peut-estre capable vne Ville qui n'a pas encor eû le loisir de respirer, sortant à peine d'un accablement de grandes debtes dont on vient de faire les derniers payemens. MONSIEVR LEMVLIER, LIEVTENANT PARTICVLIER AVX BAILLIAGE ET CHANCELLERIE D'AVXOIS, ET MAIRE DE LA VILLE, ayant desia en plusieurs rencôtres signalé son zele au bien public, & tres avantageusement pour cette Ville, estima qu'il n'y avoit rien à ménager dans vne occasion si extraordinaire, & si favorable à toute la Province. Il n'y epargna ses soins, non plus que Messieurs les Echevins Lasseret, Conseiller au Bailliage; Chiffrot, Avocat; Devercy, Grenetier au Grenier à Sel; Lettre Bourgeois; & Varenne, Procureur Syndic; tous ensemblement ordonnerent de parer les principales avenues iusques à l'Hôtel de Ville.

Dans la place proche la Porte de Savigny, entre le grand Fauxbourg & la Vil-

gny, entre le grand Fauxbourg & la Ville, on voyoit vn Theatre quarré, élevé sur quatre colonnes d'hauteur de quatorze pieds, avec tous les ornemens, & allentour, ces vers, deux à chaque face.

*Bina Ducum series regali à sanguine nobis
Præfuit ex bina descendens stirpe Capeti.*

*Neutra Ducē primogenitū stirps Regia misit,
Tertia nunc regnans Hugonis diua propago.*

*Cui solū, cui regna parat, cui Gallica sceptrā,
Huic dū regnat avus, quasi dat præludia regni.*

*Cum Dux fit noster, gaudens Burgundia nosce
Quod priscis melior tibi sors at atibus adsit.*

Ainsi la Bourgogne estoit avertie de remarquer à son grand avantage, que des trois branches de la lignée Royale d'Hugues Capet, celle de Bourbon, seule, la honorée d'un premier né pour Duc en la personne du Fils de Monseigneur le Dauphin, les deux autres n'ayant regardé le Duché,

que comme vn appanage des Cadets, puis-
 que Robert le vieux premier Duc de la pre-
 miere race avoit pour frere aisné Henry
 I. Roy de France, & que Philippe le Har-
 dy premier Duc de Bourgogne de la se-
 conde race, estoit pareillement frere Cadet
 de Charles V. dit le Sage, Roy de France.

Sur ce Theatre s'élevoient cinq pirami-
 des, la plus grande au milieu, les quatre
 autres dans les angles, toutes iemées de
 fleurs de Lys, de Dauphins, & d'ancres
 fleurdelisées, avec ces mots, *Sic firmatur*,
 chacune ayant vn Estandart aux Armes de
 France, de Dauphiné, de Baviere, & de
 Bourgogne: à cette derniere on lisoit, *Spe-
 ranti majora dedit Burgundia nomen*, à la
 pointe estoient des grenades pleines de pe-
 tards & fusées.

Les yeux ne pouvoient quitter cet ob-
 jet, qu'ils ne fussent arrestés par vn Arc de
 Triomphe érigé à quelque pas de distance,
 au dessus duquel estoit la representation du
 jeune Prince nouveau Duc, au bas és deux
 costés les figures des quatre derniers Ducs
 en leurs habits de ceremonies, avec leurs de-
 vises en des Cartouches, *MOULT ME-*

**TARDE , IE LE TIENS , IE FRAP-
PE AINST, IE L'AT EMPRIS.**

Le nouveau Prince paroissoit revêtu des Ordres du Roy , la Couronne Ducale sur la Tête , la Royale à la main droite , & l'Imperiale à la gauche , au bas sa Devise , **EN ATTENDANT** , qui se rapporte à ce mot , **ESPERANCE** , qui estoit autrefois celle de l'Auguste Maison de Bourbon, dessous estoit ce Rondeau.

***EN ATTENDANT** le succez de nos
Nous avons veu cet enfant precieux [vœux ,
Naistre au milieu du sein de la Victoire ,
Fils d'un Dauphin environné de gloire ,
Et petit Fils d'un Roy victorieux ,
Digne heritier du sang de ses ayeuls ,
Il est fait Duc , & ce nom specieux
Se trouvera placé dans nostre histoire*

EN ATTEHDANT.

*Un jour viendra qu'allant de mieux en
On le verra Vaillant, Sage, & Pieux, [mieux
Regner*

Régner en Roy de fameuse memoire :
 C'est bien le moins que l'on en puisse croire ,
 Car les Bourbons tiennent cela des Cieux.

EN ATTENDANT.

Au dessous de ces quatre derniers Ducs,
 & de Monseigneur le nouveau Duc, es-
 toient ces Stances, sur les devises des an-
 ciens Ducs, que ce jeune Prince s'applique
 & s'approprie,

MOULT ME TARDE, qu'estant
 Et dans la force de mon age, [plus grand,
 Je fasse voir en combatant
 Et ma puissance & mon courage.

Moult me
 tarde.

Devise du
 Duc Philip-
 pe le hardy.

J'ay de ma race la grandeur,
 J'ay la Victoire pour ma mere,
 Pour ce qui regarde le cœur,
 IE LE TIENS, d'Ayeul & de Pere.

Je le tiens
 Devise du
 Duc Jean
 sans peur.

Le Prince sur le Throsne assis
 Frappe d'amour comme de crainte :

Je frappe ainsi. *Je tien de luy, JE FRAPPE AINSI,*
 Devise du Duc Philippe le Bon. *Je donne à tous la même atteinte.*

Je l'ay empris. *Viyant le Roy, JE L'AY EMPRIS,*
 Devise du Duc Charles le terrible. *Il me doit servir de modèle,*
Si ie puis imiter LOVIS,
Que mon histoire sera belle.

Je suis fait Duc, EN ATTENDANT,
Que ie m'acquiere une Couronne,
Desirant attendre long-temps
Celles que Nature me donne

Il y avoit encore les Stances cy-après
 sur le même sujet.

Ne redoutons plus d'ennemis,
LOVIS les dompte par les armes:
Et nostre Duc les rend soumis
Par la puissance de ses charmes.

Que fera cet Astre croissant
Vers le milieu de sa carrière,

*Puisqu'on le voit encor naissant
Briller avec tant de lumiere.*

*Son berceau desia triomphant
Ne nous anonce que Victoires
Et nous predit que cet enfant
Fera l'honneur de nos histoires.*

*Il pourra bien mieux dire icy,
Nous prenant en sa sauvegarde ,
IE LE TIENS , & IE FRAP-
PE ANSI.*

*IE L'AY EMPRIS, & MOULT
ME TARDE.*

*EN ATTENDANT qu'un sang issu
D'une source en gloire seconde,
Puisse se former un tissu
Des Couronnes de tout le Monde.*

On lisoit dans vn autre Cartouche cinq autres Stances sur les prodiges qui avoient paru avant la naissance de ce nouveau Prince.

*Que pensez-vous que la Comète
 Voulut nous presager de bon,
 Sinon que du sang de Bourbon
 La gloire deviendrait parfaite.*

*En formant un Prince si digne,
 Le Ciel honora son berceau,
 Voulant que cet Astre nouveau
 Fut précédé d'un nouveau signe.*

*La Terre étant toute entreprise
 Sous le grand poids de ce Héros,
 Troubla son naturel repos
 Pour en témoigner sa surprise.*

*Lors que reverant sa puissance,
 On la sentit en mouvement
 S'efforcer jusqu'au trépas,
 Pour en respecter la naissance.*

*Bourgogne sur cette espérance
 Qu'en ne dois tu pas concevoir ?*

*D'un Prince qui sceût esmourvoir
Ciel & Terre avant son enfance.*

Ces sortes de prodiges sont des présages assurés de la grandeur des Princes, & de la felicité des Peuples. L'année que Charlemagne fut Couronné Empereur, la future felicité de son Empire fut annoncée par vn trblement de terre general en tous ses Estats. Deux Cometes ont predit celle de Charles V. (dit le Sage) Roy de France. Et de nos jours le bonheur extrême arrivé à la France par le mariage du Roy, fut auguré par le trblement des Pyrenées.

Ayant passé cette premiere porte de la Ville, on en trouvoit vne seconde ornée des Armes de France & de Bourgogne, & au bas.

*Que peut on iamais craindre
Pour cet heureux enfant,
Sinon que les progres d'un Ayeul triomphant
Luy soient comme à son Pere un sujet de se
plaindre.*

*Lors que la nature & la loy
Du jeune Duc, auront fait un grand Roy.*

Cette porte donnoit entrée à la plus belle de ses rues partagée d'un second Arc de Triomphe. LA FIGURE DU ROY posée dans le dessus, attiroit les yeux & l'admiration de ses peuples, avec sa Devise.

NEC PLVRIBVS IMPAR.

Cinq Cartouches l'accompagnoient, ou on lisoit, LOUIS LE GRAND : ARBITRE DE L'UNIVERS ; MAISTRE DE LA GUERRE ET DE LA PAIX ; INVINCIBLE ; TOUVIORS VICTORIEUX ; au dessous estoit escrit.

*Grand dans la paix, grand dans la guerre
Grand sur la mer, grand sur la Terre,
Grand, plus que les plus grands guerriers,
Grand, couvert de mille lauriers,
Grand, plus grand que le diadème,
Grand, qui n'a d'egal que luy même.*

*Grand parmy toutes les saisons ;
 Grand sur toutes comparaisons :
 Puisque luy seul à plus de gloire
 Que tous les Heros de l'histoire,
 Comptez tous les siècles passez,
 C'est beaucoup , ce n'est pas assez.*

Encore plus bas estoit vn Cartouche
 avec plusieurs ornemens, ou il y avoit

HERCVLI GALLICO

SVA ALEXIA.

Ces mots sont propres à LOVIS LE
 GRAND, heritier des vertus du Grād Henry
 son ayeul & de sa Devise, & quād à ces ter-
 mes , SVA ALEXIA , ils sont particu-
 liers à Semur , considerant quel'Auxois ti-
 re son nom des hauts sommets du Mont-
 auxois , ou avoit esté bastie la fameuse Ci-
 té d'Alize par le grand Hercule , au rap-
 port de Denis d'Halicarnasse à laquelle il
 donna & au pays son nom , estant appelle

Αλεξανός qui veut dire *Defensor mali* : Cette Ville subsista long temps en grandeur jusques au temps de Cesar, que toutes les Gaules ne purent empescher de prendre & ruiner. C'est de sa ruine arrivée du depuis totalement par les Vandalles, que SEMVR s'est acrû, & est devenuë en sa place la Capitale de l'Auxois dez le temps des Roys de Bourgogne.

Auprès, & dans vn autre Cartouche estoit encor ce quatrain.

*Quelque force que l'on m'oppose
Rien ne resiste à mon pouvoir,
Pouvoir en moy comme vouloir
Est toujours une mesme chose.*

Au bas de la Figure DV ROY, estoit celle de MONSEIGNEVR LOVIS DAVPHIN DE FRANCE, sur la droite, & à la gauche celle de MADAME LA DAVPHINE. Sous la Figure de Monseigneur le Dauphin estoit cet Embleme : *Un Miroir ardent d'ou reflekchissoient les Rayons d'un Soleil avec la mesme force qu'il les avoit receu* ; l'ame de l'Embleme estoit.

VT SPECVLVM REDDO SPECIEM.

Le Roy estoit représenté par le Soleil qui est sa Devise , Monseigneur le Dauphin par le Miroir , & Monseigneur Duc de Bourgogne par le Rayon reflaichissant.

Deffous la Figure de Madame la Dauphine , estoit cet Emblefme : *Vn Soleil , un Aigle auprès , portant un petit Aiglon sur ces ailes presenté à ce Soleil avec ces mots.*

COGNOSCE ET SVSTINE.

La moindre reflexion fait concevoir le sens de cet Emblefme.

Au bas de toutes ces Figures estoit celle de SON ALTESSE SERENISSIME MONSEIGNEVR LE DVC D'ANGVIER, Gouverneur de cette Province , auquel elle a de grandes obligations , notamment cette Ville. Au bas estoit cet Emblefme , *Un Cadran exposé au Soleil avec ces mots.*

HOC DVCE VIVIMVS.

Son Altesse Serenissime est vne Montre Solaire admirable qui nous conduit avec vne douceur sans exemple aux volontés de Sa Majesté.

Vn troisiéme Arc de triomphe obligeoit encore de s'arrester à l'entrée du Donjon, qui conduit à l'Hostel de Ville, pour y remarquer HENRY LE GRAND, & LOUIS LE JUSTE, représentés, le premier à la droite avec sa devise qui estoit la masse d'Hercule.

ERIT HÆC QUOQUE COG-
NITA MONSTRIS.

Et au bas ces vers.

Il ne doit sa gloire à personne,

Elle est la fille de son cœur,

Et son sang est à sa valeur,

Redevable de sa Couronne.

Semur, fut toujours tres-fidel à HENRY IV. dans les plus facheux temps de la Monarchie, aussi elle merita pour marque de

son affection, qu'il y transféra le Parlement de Bourgogne durant les troubles.

LOVIS LE IVSTE estoit représenté à la gauche avec cette devise.

IVSTVS VT PALMA.

*La Vertu le rendit Auguste
Et le Ciel propice à nos Vœux,
A permis que dans ses Neveux
On vit fleurir le sang du Juste,*

L'Hôtel de Ville se trouvoit enfin à l'issue de ce dernier Arc, & à l'endroit le plus éminent estoit vn grand Bust du Roy, & au bas cette inscription en lettres d'or dans vn marbre.

LVDOVICO MAGNO TOTIVS ORBIS AR-
BITRO, OB RESTITVTAM PRISTINAM
LIBERTATEM, PRÆFECTVS ET Æ-
DILES POSVERVNT ANNO
M. DC. LXXXII.

Ces mots sont gravés pour la postérité, afin que l'on n'oublie jamais les bontés de ce Grand Monarque, qui à aydé cette Vil-

le de sommes immenses pour l'acquittement de ses debtes créées pour les necessités publiques, & qui reduisoient le peuple à la derniere extremité, ce qui à fait que cette année tous les Octroys ont commencé à cesser, & qu'en mesme temps on à aussi commencé de respirer.

La veille sur le soir de ce jour solemnel préparé pour la ceremonie, & attendu avec tant d'impatience, par ordre du Magistrat les sons de toutes les cloches, les hautbois, les tambours & les violons, cōmencerent de concert les resioüissances. Ce fut vn signal engageant, qui determina le peuple à quitter son travail & se rendre aux places publiques, ou les dances furent commencées de toutes parts, y ayant des feux dans les ruës, & des illuminations à toutes les fenestres: ces sons & ces bruits, presserent la venuë de ce beau jour, & il fut commencé par l'aumosne d'une piece d'argent, qui fut distribuée pendant vne heure à chaque pauvre qui se presenta. Au milieu du jour les maisons devindrent desertes, les loges dressées par toutes les ruës, ou estoient les habitans assis à table tous mellés ensemble.

ble sans discernement; d'age, de sexe, ny de rang, vnis & conspirans par allegresses & par chansons à honorer l'Auguste naissance de leur nouveau Duc.

Cinq cens hommes choisis par le Magistrat, les plus propres & les mieux faits de la Ville, parurent dans vn appareil militaire conduit en bon ordre. La ieunesse d'autre côté voulut partager cette gloire dans vn même estat.

Toute cette milice marcha séparément au son de quantité de Fifres, Tambours, & Haut bois, vers l'Eglise de Nostre Dame, l'vne des plus anciennes, & de la plus rare structure de Bourgogne, ouvrage du premier Duc, ou ce chanta le TE DEVM, le Clergé s'y trouua, le Corps du Bailliage precedé du Vicebaillif d'Auxois, & de ses Archers, prit sa place à la droite au chœur de l'Eglise, le corps de la Magistrature à la gauche: on ne voyoit en cette Eglise que lumieres, qui formoient des fleurs de Lys: la Milice par ses fanfares & ses décharges, le peuple par ses acclamations, les Cloches par leurs sons, les Canons par leur bruit, contribuerent également à la solennité de cette

ceremonie.

Sur les huit heures du soir, on vit sortir de l'Hôtel de Ville Messieurs les Magistrats précédés d'un grand nombre de portuillaniers, de Tambours, Violons & Haut-bois, éclairés par plusieurs Flambeaux pour se rendre ou étoit préparé le Feu d'Artifice, à peine pouvoient-ils percer la foule meslée d'Habitans & d'estrangers de toutes parts qui remplissoient les rues, & le feu y fut mis par Monsieur le Maire, & incontinent on ne vit que feu, l'on entendit que des acclamations de VIVE LE ROY pendant tout ce temps, & le reste de la nuit il y eût des Pots remplis de Feu d'Artifice posés sur les Clochers, & sur les Arcs de Triomphe, & l'on auroit dit estre au plus beau midy.

Les iours suivans, les maisons religieuses, notamment Messieurs les Prieur & Religieux de l'Ordre de St. Benoist, Messieurs les Prieur & Chanoines reguliers de St. Jean fondés par les Roys de Bourgogne: les Carmes, les Capucins, & les Minimes: les Dames Jacobines, les Dames Ursules & de la Visitation, tesmoigne-

rent par leurs rejoyſſances particulieres qu'ils firent éclatter au dehors, la part qu'ils prenoient à la ſatisfaction publique, & ſur tout les Peres Minimes s'y ſôt fort diſtingués par vn grand feu d'artifice, & des illuminations à toutes les fenestres de leurs maiſons, enſorte que perſonne n'oublia rien pour ſe ſignaler en vne ſi heureuſe rencontre, qui a fini par les vœux que chacun a fait en particulier pour la proſperité de noſtre nouveau Prince, Duc de Bourgo-gne, ce qui a eſté imité par toutes les autres Villes du Pays d'Auxois.

Handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page. The text is illegible due to fading and is arranged in approximately 12 horizontal lines.





